

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

終審法院院長辦公室

公告

茲通知，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式，為終審法院院長辦公室公務員進行一般晉升開考，以填補本辦公室下列空缺：

第一職階主任翻譯員一缺；

第一職階一等文員一缺。

上述之開考通告已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零七年九月二十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Gabinete:

Um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão; e

Um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 21 de Setembro de 2007.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

行政暨公職局

名單

行政暨公職局為填補人員編制助理技術員職程第一職階特級助理技術員兩缺，經二零零七年八月十五日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 孫金鳳	8,56
2.º 鄧倩芬	8,44

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 15 de Agosto de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Sun Kam Fong aliás Maria Sing Maa	8,56
2.º Tang Sim Fan	8,44

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零零七年九月十四日行政法務司司長的批示確認)

二零零七年九月六日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：馮若儀

委員：Brígida Bento de Oliveira Machado

戴雪梅

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Setembro de 2007).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Setembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Joana Maria Noronha.

Vogais: Brígida Bento de Oliveira Machado; e

Tai Sut Mui.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

經濟局

公告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考，以填補經濟局人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員一缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的經濟局人員編制之公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告可供查閱及張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

二零零七年九月十八日於經濟局

代局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

經濟局為填補人員編制翻譯員職程第一職階三等翻譯一缺，經於二零零七年八月八日第三十二期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以考核方式進行普通入職開考的公告。現根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado, no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 18 de Setembro de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Torna-se público que se encontra afixada, no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional (e também no *website* desta Direcção www.economia.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 3.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa

定，准考人臨時名單張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂（或可瀏覽本局網頁 www.economia.gov.mo）。

二零零七年九月二十一日於經濟局

典試委員會主席 戴建業

（是項刊登費用為 \$881.00）

Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 21 de Setembro de 2007.

O Presidente do júri, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

財 政 局

名 單

為填補財政局人員編制之翻譯員職程第一職階主任翻譯兩缺，經於二零零七年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 胡麗詩.....	8.36
2.º 錢歌放.....	7.56

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，因無有條件被接納或被淘汰的准考人，故本名單被視為確定名單。

（經濟財政司司長於二零零七年九月十四日批示確認）

二零零七年九月六日於財政局

典試委員會：

主席：副局長 *Vitória A. M. da Conceição*

委員：副局長 *容光亮*

顧問翻譯 *王雪麗*

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

澳 門 財 稅 廳

告 示

職 業 稅

按照職業稅章程第四十六條第二款的規定，澳門財稅廳收納處定於二零零七年十月份開庫徵收二零零六年度第一組（散工及

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Valores
1.º Wu Lai Si	8,36
2.º Qian Gefang	7,56

A presente lista é considerada definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Setembro de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Setembro de 2007.

O Júri:

Presidente: *Vitória A. M. da Conceição*, subdirectora.

Vogais: *Iong Kong Leong*, subdirector; e

Vong Sut Lai, intérprete-tradutora assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

REPARTIÇÃO DE FINANÇAS DE MACAU

Edital

Imposto profissional

Faz-se saber que, de harmonia com o disposto no artigo 46.º, n.º 2, do Regulamento do Imposto Profissional, estará aberto, durante o mês de Outubro de 2007, o cofre da Recebedoria da

僱員)及第二組(自由及專門職業)納稅人的職業稅,有關職業稅是按上述章程第三十七條規定計算。

按照上述章程第四十八條的規定,納稅人尚可在開庫徵收期限屆滿後六十天內繳納相關稅款,但須加繳所欠稅款百分之三的款項,以及法定的遲延利息。

倘上述六十天期限屆滿後仍未清繳已結算的稅款、遲延利息以及所欠稅款百分之三的款項,即予進行催徵,且不妨礙罰款的科處,罰款金額可達欠繳稅款的一半。

茲將公告多繕數張,張貼於平常標貼告示處,並刊登於中、葡文主要報章及《澳門特別行政區公報》。

二零零七年九月十一日於澳門財稅廳

澳門財稅廳廳長 鄭世傑

本件經財政局局長劉玉葉核閱

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Repartição de Finanças de Macau para pagamento do imposto profissional dos contribuintes do 1.º grupo (assalariados e empregados por conta de outrem) e do 2.º grupo (profissões liberais e técnicas), respeitante ao exercício de 2006, calculado nos termos do artigo 37.º do mesmo Regulamento.

Findo o prazo da cobrança à boca do cofre, terão os contribuintes mais sessenta (60) dias para satisfazerem as suas colectas, acrescidas de 3% de dívidas e de juros de mora legais, conforme o disposto no artigo 48.º do referido Regulamento.

Decorridos sessenta dias acima referidos, sem que se mostre efectuado o pagamento do imposto liquidado, dos juros de mora e de 3% de dívidas, proceder-se-á ao seu relaxe, sem prejuízo da aplicação de multa, que pode atingir metade da importância da colecta em dívida.

E, para constar, se passou este e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares públicos do costume e publicados nos principais jornais chineses e portugueses, sendo reproduzido no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Repartição de Finanças de Macau, aos 11 de Setembro de 2007.

O Chefe da Repartição de Finanças de Macau, *Cheang Sai Kit*.

Visto.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

統計暨普查局

名單

統計暨普查局為填補人員編制資訊範疇特別制度職程之第一職階顧問高級資訊技術員二缺,經於二零零七年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下:

合格應考人:	分
1.º 李秉勳	8.81
2.º 彭敏華	8.14

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准,並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定,應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零零七年九月十二日的批示確認)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de informática, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Celestino Lei	8,81
2.º Pang Man Wa	8,14

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Setembro de 2007).

二零零七年八月二十三日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：代廳長 劉焜源

委員：顧問高級資訊技術員 鄭妙玲

顧問高級資訊技術員 吳美賢

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

統計暨普查局為填補人員編制統計範疇特別制度職程之第一職階特級統計技術員三缺，經於二零零七年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 劉榮樂	8.39
2.º 梁笑霞	8.28
3.º 鍾錦超	7.74

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零零七年九月十二日的批示確認)

二零零七年八月二十七日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：代處長 吳偉強

委員：顧問高級技術員 譚光雄

顧問高級技術員 馬崇光

(是項刊登費用為 \$ 1,390.00)

統計暨普查局為填補人員編制傳譯及翻譯範疇特別制度職程之第一職階主任翻譯一缺，經於二零零七年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 23 de Agosto de 2007.

O Júri:

Presidente: Lao Iok Un, chefe de departamento, substituto.

Vogais: Cheang Mui Leng, técnica superior de informática assessora; e

Ng Mei In, técnica superior de informática assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico de estatística especialista, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de estatística do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Liou Thomas Weing Lok	8,39
2.º Leong Olimpia Siu Ha	8,28
3.º Chong Kam Chiu	7,74

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Setembro de 2007).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 27 de Agosto de 2007.

O Júri:

Presidente: Ung Wai Keong, chefe de divisão, substituto.

Vogais: Tam Kuong Hong, técnico superior assessor; e

Ma Song Kuong, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2007:

合格應考人：分

何麗珊 8.76

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零零七年九月十一日的批示確認)

二零零七年九月五日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：代處長 柯學慧

委員：顧問翻譯 張偉君

顧問高級技術員 Teresa de Jesus Couto Lopes da Silva

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

Candidato aprovado: valores

Ho Lai San 8,76

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Setembro de 2007).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 5 de Setembro de 2007.

O Júri:

Presidente: O Hok Wai, chefe de divisão, substituta.

Vogais: Cheong Wai Kuan, intérprete-tradutora assessora; e

Teresa de Jesus Couto Lopes da Silva, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零七年六月三十日
Em 30 de Junho de 2007

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		澳門幣 (Patacas)
外匯儲備	Reservas cambiais	89,589,467,149.95	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	3,445,245,712.93
銀行結存	Depósitos e contas correntes	60,132,987,711.94	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	43,541,600,000.00
海外債券	Títulos de crédito	21,557,567,317.68	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	4,052,102,816.78
特別投資組合	Fundos discricionários	7,883,300,391.81	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	32,250,000,000.00
其它	Outras	15,611,728.52	其它 Outras responsabilidades	11,929,528,133.96
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	12,289,388,130.32	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	2,209,059.97
流通硬幣	Moeda metálica de troco	218,942,065.50	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	9,158,024.43	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	2,209,059.97
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,032.60	其它負債 Outros valores passivos	82,870,321.38
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	407,031.36	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	82,870,321.38
其它澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	127,711,686.83	其它帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	11,927,313,289.60	資本儲備 Reservas patrimoniais	7,857,475,976.13
其它資產	Outros valores activos	1,282,176,740.88	資本滾存 Dotação patrimonial	4,171,002,637.17

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般風險準備金 Provisões para riscos gerais
	盈餘 Resultado do exercício
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
	2,151,024,583.70
	1,535,448,755.26
	<u>103,161,032,021.15</u>

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

*Anselmo Teng**António José Félix Pontes**Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

名單

Lista

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款 d) 項之規定，刊登有關二零零七年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局普通職程、機械職程及音樂職程之高級警員晉升課程錄取考試，經治安警察局代局長確認的最後評核名單如下：

1. 合格者：

普通職程

編號	姓名	最後分數	最後排名
182891	譚承志	11.3	1 z)
197921	歐陽得培	11.3	2
192921	吳樹有	11.2	3
149941	廖建忠	11.2	4
112961	周鉅華	11.0	5
152840	李蘭笑	10.9	6
123910	楊麗儀	10.9	7
284921	甄慶歡	10.8	8
375921	何輝雄	10.7	9
240910	龍鳳珍	10.6	10
112941	陳志森	10.5	11 z)
117941	江展佳	10.5	12
188941	許偉良	10.5	13
149880	趙燕嫻	10.4	14
187911	趙善發	10.4	15
324920	王秀嫻	10.4	16
175941	夏健東	10.4	17
107951	徐沛輝	10.4	18
262951	葉敬伯	10.4	19
225930	曾雁玲	10.3	20 z)
220941	區達洪	10.3	21
261971	林華鋒	10.3	22
277971	吳志強	10.3	23
280971	劉鳳鳴	10.3	24
256831	湛耀明	10.2	25
257910	趙麗萍	10.2	26
224910	鍾玉玲	10.2	27
196921	霍志剛	10.2	28

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), vigente, se publica a lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a guarda-ajudante da carreira ordinária, guarda-ajudante da carreira de mecânicos e guarda-ajudante da carreira de músicos do Corpo de Polícia da Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 15 de Agosto de 2007, por homologação do comandante, substituto, do CPSP:

1. Candidatos aprovados (aptos)

Carreira ordinária:

Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
182 891	Tam Seng Chi	11,3	1 z)
197 921	Ao Ieong Tak Pui	11,3	2
192 921	Ng Su Iao	11,2	3
149 941	Lio Kin Chong	11,2	4
112 961	Chau Koi Wa	11,0	5
152 840	Lei Lan Sio	10,9	6
123 910	Ieong Lai I	10,9	7
284 921	Ian Heng Fun	10,8	8
375 921	Ho Fai Hung	10,7	9
240 910	Long Fong Chan	10,6	10
112 941	Chan Chi Sam	10,5	11 z)
117 941	Kong Chin Kai	10,5	12
188 941	Hoi Wai Leong	10,5	13
149 880	Chiu In Han	10,4	14
187 911	Chio Sin Fat	10,4	15
324 920	Wong Sao Han	10,4	16
175 941	Ha Kin Tong	10,4	17
107 951	Choi Pui Fai	10,4	18
262 951	Yip Keng Pak	10,4	19
225 930	Chang Ngan Leng	10,3	20 z)
220 941	Ao Tat Hong	10,3	21
261 971	Lam Wa Fong	10,3	22
277 971	Ng Chi Keong	10,3	23
280 971	Lao Fong Meng	10,3	24
256 831	Cham Iu Meng	10,2	25
257 910	Chiu Lai Peng	10,2	26
224 910	Chong Iok Leng	10,2	27
196 921	Fok Chi Kong	10,2	28

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
260921	何偉強	10.2	29 z)	260 921	Ho Wai Keong	10,2	29 z)
279921	吳錦明	10.2	30	279 921	Ng Kam Meng	10,2	30
164940	陳家蓮	10.2	31	164 940	Chan Ka Lin	10,2	31
187941	黃家峰	10.2	32	187 941	Wong Ka Fong	10,2	32
186961	鄭壽強	10.2	33	186 961	Cheang Sao Keong	10,2	33
251910	黃汝娟	10.1	34	251 910	Vong Iu Kin	10,1	34
367921	溫建敏	10.1	35	367 921	Wan Kin Man	10,1	35
286931	羅建輝	10.1	36	286 931	Law Kin Fai	10,1	36
116941	樓小龍	10.1	37	116 941	Lao Sio Long	10,1	37
270971	陳文輝	10.1	38	270 971	Chan Man Fai	10,1	38
290921	吳健威	10.0	39	290 921	Ng Kin Vai	10,0	39
433920	郭綺媚	10.0	40	433 920	Kuok I Mei	10,0	40
219930	石惠香	10.0	41	219 930	Sek Wai Heong	10,0	41
128931	蘇偉國	10.0	42 z)	128 931	Sou Wai Kuok	10,0	42 z)
167931	吳社清	10.0	43	167 931	Ng Se Cheng	10,0	43
302931	江展能	10.0	44	302 931	Kong Chin Nang	10,0	44
320920	黎潔英	10.0	45	320 920	Lai Kit Ieng	10,0	45
181941	趙英鵬	10.0	46	181 941	Chio Ieng Pang	10,0	46
104951	謝建東	10.0	47	104 951	Che Kin Tong	10,0	47
101981	李潤材	10.0	48	101 981	Lei Ion Choi	10,0	48
162891	霍志綿	9.9	49	162 891	Fok Chi Min	9,9	49
124901	曾煥強	9.9	50	124 901	Chang Wun Keong	9,9	50
205901	何鎮威	9.9	51	205 901	Ho Tsan Wai	9,9	51
163900	田麗琼	9.9	52	163 900	Tin Lai Keng Marcia	9,9	52
117910	陳潔明	9.9	53	117 910	Chan Kit Meng	9,9	53
202911	賴灝峰	9.9	54	202 911	Lai Hou Fong	9,9	54
358920	趙巧蘭	9.9	55	358 920	Chio Hao Lan	9,9	55
132931	何展飛	9.9	56 z)	132 931	Ho Chin Fei	9,9	56 z)
129931	蕭冠明	9.9	57 z)	129 931	Sio Kun Meng	9,9	57 z)
218941	陳兆海	9.9	58	218 941	Chan Sio Hoi	9,9	58
116951	陳志偉	9.9	59	116 951	Chan Chi Wai	9,9	59
122951	李國華	9.9	60	122 951	Lei Kuok Wa	9,9	60
205951	王誼華	9.9	61	205 951	Wong I Wa	9,9	61
300951	陸國洪	9.9	62	300 951	Lok Kuok Hong	9,9	62
134971	陳賜魁	9.9	63	134 971	Chan Chi Fui	9,9	63
325831	譚志耀	9.8	64	325831	Tam Chi Io	9,8	64
202860	區潔儀	9.8	65	202 860	Au Kit I	9,8	65
102901	何振雄	9.8	66	102 901	Ho Chan Hong	9,8	66
127910	陳雪梅	9.8	67	127 910	Chan Suet Mui	9,8	67
244910	趙 恆	9.8	68	244 910	Chio Hang	9,8	68
262910	許玉茵	9.8	69	262 910	Hoi Iok Ian	9,8	69

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
268910	梁杏儀	9.8	70 z)	268 910	Leong Hang I	9,8	70 z)
131921	劉伯驍	9.8	71	131 921	Lao Pak Hio	9,8	71
173920	梁翠碧	9.8	72	173 920	Leong Choi Pec	9,8	72
123921	蘇元應	9.8	73	123 921	Sou Un Ieng	9,8	73
250921	何容勝	9.8	74	250 921	Ho Iong Seng	9,8	74
272921	冼聞生	9.8	75	272 921	Si Mang San	9,8	75
285921	梁忠球	9.8	76 z)	285 921	Leong Chong Kao	9,8	76 z)
347920	廖敏愉	9.8	77	347 920	Lio Man U	9,8	77
378921	何榮發	9.8	78	378 921	Ho Weng Fat	9,8	78
432920	蕭少瑜	9.8	79	432 920	Sio Sio U	9,8	79
115931	許程達	9.8	80	115 931	Hoi Cheng Tat	9,8	80
216930	黃麗菁	9.8	81	216 930	Wong Lai Cheng	9,8	81
150931	黎勝	9.8	82	150 931	Lai Sing	9,8	82
105941	詹國文	9.8	83	105 941	Chim Kuok Man	9,8	83
109941	呂國樑	9.8	84	109 941	Loi Kuok Leong	9,8	84
157940	衛佩兒	9.8	85	157 940	Vai Pui I	9,8	85
166940	梁美珍	9.8	86	166 940	Leong Mei Chan	9,8	86
191941	黃國仔	9.8	87	191 941	Wong Kuok U	9,8	87
203941	關金榮	9.8	88	203 941	Kuan Kam Weng	9,8	88
211941	蔡志華	9.8	89	211 941	Choi Chi Va	9,8	89
163951	盛富仁	9.8	90	163 951	Seng Fu Ian	9,8	90
169951	戴煒祺	9.8	91	169 951	Tai Wai Kei	9,8	91
261951	吳志強	9.8	92	261 951	Ung Chi Keong	9,8	92
199961	廖鏡祺	9.8	93	199 961	Lio Keang Kei	9,8	93
253971	鄭建邦	9.8	94	253 971	Cheang Kin Pong	9,8	94
137881	關錦文	9.7	95	137 881	Kuan Kam Man	9,7	95
124891	梁民樂	9.7	96	124 891	Leong Man Lok	9,7	96
177891	梁德榮	9.7	97	177 891	Leong Tak Weng	9,7	97
107910	黃雪紅	9.7	98	107 910	Wong Sut Hong	9,7	98
237910	黃影蘭	9.7	99	237 910	Wong Ieng Lan	9,7	99
127921	黃明建	9.7	100	127 921	Wong Meng Kin	9,7	100
251921	許榮宗	9.7	101	251 921	Hoi Weng Chong	9,7	101
131931	梁國基	9.7	102	131 931	Leong Koc Kei	9,7	102
239930	黎女銀	9.7	103	239 930	Lai Noi Ngan	9,7	103
151940	葉麗明	9.7	104	151 940	Ip Lai Meng	9,7	104
124941	何達華	9.7	105	124 941	Ho Tat Va	9,7	105
123941	梁衛明	9.7	106	123 941	Leong Wai Meng	9,7	106
178951	郭偉建	9.7	107	178 951	Kuok Wai Kin	9,7	107
120961	劉維生	9.7	108	120 961	Lao Wai Sang	9,7	108
332831	許思敬	9.6	109	332 831	Hoi Si Keng	9,6	109
285851	區兆基	9.6	110	285 851	Au Sio Kei	9,6	110

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
143871	郭北南	9.6	111	143 871	Kok Pak Nam	9,6	111
106871	鄭錦發	9.6	112	106 871	Kong Kam Fat	9,6	112
120910	鄭寶玉	9.6	113	120 910	Cheang Pou Iok	9,6	113
292911	彭志成	9.6	114	292 911	Pang Chi Seng	9,6	114
209921	盧金雄	9.6	115	209 921	Lou Kam Hong	9,6	115
297921	陳宇專	9.6	116	297 921	Chan U Chun	9,6	116
146931	吳明兒	9.6	117	146 931	Ng Meng I	9,6	117
146941	林溢濃	9.6	118	146 941	Lam Iat Nong	9,6	118
202941	黃東岳	9.6	119	202 941	Wong Tong Ngok	9,6	119
249951	何錦康	9.6	120	249 951	Ho Kam Hong	9,6	120
240960	梁東芳	9.6	121	240 960	Leong Tong Fong	9,6	121
251971	岑浩偉	9.6	122	251 971	Sam Hou Vai	9,6	122
257971	劉善斌	9.6	123	257 971	Lao Sin Pan	9,6	123
191831	譚明偉	9.5	124	191 831	Tam Meng Vai	9,5	124
130891	張佰賢	9.5	125	130 891	Cheong Pac In	9,5	125
121910	謝美鳳	9.5	126	121 910	Che Mei Fong	9,5	126
157911	劉志鴻	9.5	127	157 911	Lao Chi Hong	9,5	127
211911	鄭漢文	9.5	128	211 911	Cheang Hon Man	9,5	128
323920	鄧敏華	9.5	129	323 920	Tang Man Wa	9,5	129
322930	布月明	9.5	130	322 930	Pou Teresa	9,5	130
276931	黃永祥	9.5	131	276 931	Wong Weng Cheong	9,5	131
334930	黃七妹	9.5	132	334 930	Wong Chat Mui	9,5	132
113941	李國雄	9.5	133	113 941	Lei Kuok Hong	9,5	133
120941	楊家強	9.5	134	120 941	Ieong Ka Keong	9,5	134
171941	梁華柱	9.5	135	171 941	Leong Va Chu	9,5	135
212941	黃煥星	9.5	136	212 941	Vong Wun Seng	9,5	136
108951	蕭自立	9.5	137	108 951	Sio Chi Lap	9,5	137
246951	陳振南	9.5	138	246 951	Chan Chan Nam	9,5	138
280951	李劍忠	9.5	139	280 951	Lei Kim Chong	9,5	139
296951	梁柱正	9.5	140	296 951	Leong Chu Cheng	9,5	140
139961	黃國華	9.5	141	139 961	Wong Kuok Wa	9,5	141
165961	伍嘉輝	9.5	142	165 961	Ng Ka Fai	9,5	142
173981	陸國輝	9.5	143	173 981	Lok Kuok Fai	9,5	143
216851	崔炳榮	9.4	144	216 851	Choi Peng Veng	9,4	144
229910	王詠詩	9.4	145	229 910	Wong Veng Si	9,4	145
148911	彭國明	9.4	146	148 911	Pang Kuok Meng	9,4	146
204921	伍海林	9.4	147	204 921	Ng Hoi Lam	9,4	147
263921	黃偉文	9.4	148	263 921	Wong Vai Man	9,4	148
267921	馮文健	9.4	149	267 921	Fong Man Kin	9,4	149
288921	陳可立	9.4	150	288 921	Chan Ho Lap	9,4	150
318920	許納新	9.4	151	318 920	Hoi Nap San	9,4	151

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
113931	高麟傑	9.4	152				
148931	鄭士寧	9.4	153	113 931	Kou Lon Kit	9,4	152
168931	黃日雲	9.4	154	148 931	Cheang Si Neng	9,4	153
174931	陳家輝	9.4	155	168 931	Wong Iat Wan	9,4	154
281931	蔡樹有	9.4	156	174 931	Chan Ka Fai	9,4	155
153940	黃嘉燕	9.4	157	281 931	Choi Shu Yau Michael	9,4	156
135951	謝志豪	9.4	158	153 940	Wong Ka In	9,4	157
200951	戴兆賢	9.4	159	135 951	Che Chi Hou	9,4	158
256951	劉彥良	9.4	160	200 951	Tai Sio In	9,4	159
170981	De Jesus Porfirio Alberto	9.4	161	256 951	Lao In Leong	9,4	160
				170 981	De Jesus Porfirio Alberto	9,4	161
239851	吳添祺	9.3	162	239 851	Ung Tim Kei	9,3	162
123901	馬江林	9.3	163	123 901	Ma Kong Lam	9,3	163
164900	祝四妹	9.3	164	164 900	Chok Sei Mui Teresa	9,3	164
217901	鮑勝	9.3	165	217 901	Pau Seng	9,3	165
131910	戴月清	9.3	166	131 910	Tai Ut Cheng	9,3	166
174911	黃家強	9.3	167	174 911	Wong Ka Keong	9,3	167
218911	馮家樹	9.3	168	218 911	Fung Ka Su	9,3	168
255910	李岩玲	9.3	169	255 910	Lei Ngam Leng	9,3	169
240921	李志華	9.3	170	240 921	Lei Chi Wa	9,3	170
278921	徐良生	9.3	171	278 921	Choi Leong Sang	9,3	171
361920	黃丹華	9.3	172	361 920	Wong Tan Wa	9,3	172
270921	吳國忠	9.3	173	270 921	Ng Kuok Chong	9,3	173
334920	馮平香	9.3	174	334 920	Fong Peng Heong	9,3	174
407921	何沛文	9.3	175	407 921	Ho Pui Man	9,3	175
413921	譚德明	9.3	176	413 921	Tam Tak Meng	9,3	176
213930	徐麗玲	9.3	177	213 930	Choi Lai Leng	9,3	177
220930	李少冰	9.3	178	220 930	Lei Sio Peng	9,3	178
160931	陸暉強	9.3	179	160 931	Lok Fai Keong	9,3	179
262930	黃燕珊	9.3	180	262 930	Wong In San	9,3	180
181931	譚炳強	9.3	181	181 931	Tam Peng Keong	9,3	181
340930	袁毓珊	9.3	182	340 930	Un Iok San	9,3	182
104941	鄭觀偉	9.3	183	104 941	Chiang Kun Wai	9,3	183
154940	孔敏麗	9.3	184	154 940	Hong Man Lai	9,3	184
155940	何鳳儀	9.3	185	155 940	Ho Fong I	9,3	185
109951	陳柏偉	9.3	186	109 951	Chan Pak Wai	9,3	186
113951	周國柱	9.3	187	113 951	Chao Kuok Chu	9,3	187
201951	何智雄	9.3	188	201 951	Ho Chi Hung	9,3	188
145951	梁紹傑	9.3	189	145 951	Leong Siu Kit	9,3	189
269951	黃志培	9.3	190	269 951	Wong Chi Pui	9,3	190
255961	陳金偉	9.3	191	255 961	Chan Kam Wai	9,3	191
118970	楊淑儀	9.3	192	118 970	Ieong Sok Iu	9,3	192

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
158971	容家偉	9.3	193	158 971	Iong Ka Wai	9,3	193
178971	羅詠滔	9.3	194	178 971	Law Weng Tou	9,3	194
235971	何偉文	9.3	195	235 971	Ho Wai Man	9,3	195
240971	曹世龍	9.3	196	240 971	Chou Sai Long	9,3	196
286971	余文輝	9.3	197	286 971	U Man Fai	9,3	197
221851	周炳權	9.2	198	221 851	Chao Peng Kun	9,2	198
161881	吳志斌	9.2	199	161 881	Ng Chi Pan	9,2	199
116901	吳樹棠	9.2	200	116 901	Ng Su Tong	9,2	200
132910	蕭美萍	9.2	201	132 910	Sio Mei Peng	9,2	201
241910	蘇偉楷	9.2	202	241 910	Sou Wai Kai	9,2	202
151921	藍漢偉	9.2	203 z)	151 921	Lam Hon Wai	9,2	203 z)
357920	伍春菊	9.2	204	357 920	Ng Chon Kok	9,2	204
180931	葉長平	9.2	205	180 931	Ip Cheong Peng	9,2	205
117931	楊貴興	9.2	206	117 931	Ieong Kai Heng	9,2	206
161940	霍金鳳	9.2	207	161 940	Fok Kam Fong	9,2	207
196941	徐志文	9.2	208	196 941	Choi Chi Man	9,2	208
209941	鄭永賢	9.2	209	209 941	De Sousa Paiva Henrique	9,2	209
183951	陳日明	9.2	210	183 951	Chan Iat Meng	9,2	210
297951	梁錦山	9.2	211	297 951	Leung Kam San	9,2	211
133961	馮智聰	9.2	212	133 961	Fong Chi Chong	9,2	212
117970	劉秀慧	9.2	213	117 970	Lau Sao Wai	9,2	213
133970	黃譽珊	9.2	214	133 970	Wong Yue San Angel	9,2	214
155971	陳建鋒	9.2	215	155 971	Chan Kin Fong	9,2	215
259971	吳基偉	9.2	216	259 971	Ng Kei Wai	9,2	216
273971	林智銘	9.2	217	273 971	Lam Chi Meng	9,2	217
131901	蔡志輝	9.1	218	131 901	Choi Chi Fai	9,1	218
260910	林劍燈	9.1	219	260 910	Lam Kim Tang	9,1	219
299911	伍玉添	9.1	220	299 911	Ng Ioc Tim	9,1	220
164921	戴順才	9.1	221	164 921	Tai Son Choi	9,1	221
332920	林佩君	9.1	222	332 920	Lam Pui Kuan	9,1	222
251930	羅育純	9.1	223	251 930	Lo Iok Son	9,1	223
133931	秦子祥	9.1	224	133 931	Chun Chi Cheung	9,1	224
273951	林燦洲	9.1	225	273 951	Lam Chan Chao	9,1	225
128961	區耀基	9.1	226	128 961	Au Io Kei	9,1	226
210961	陳偉良	9.1	227	210 961	Chan Wai Leong	9,1	227
294971	甘敏兒	9.1	228	294 971	Kam Man I	9,1	228
182851	傅文俊	9.0	229	182 851	Fu Man Chon	9,0	229
255921	梁錦明	9.0	230	255 921	Leong Kam Meng	9,0	230
286921	余文景	9.0	231	286 921	U Man Keng	9,0	231
269921	郭炳權	9.0	232	269 921	Kuok Peng Kun	9,0	232
308951	譚乃舟	9.0	233	308 951	Tam Nai Chao	9,0	233

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
143961	鍾偉光	9.0	234	143 961	Chung Wai Kwong	9,0	234
156961	黃偉欽	9.0	235	156 961	Wong Wai Iam	9,0	235
250960	鄭儉慶	9.0	236	250 960	Cheang Kim Heng	9,0	236
221971	梁亮明	9.0	237	221 971	Leong Leong Meng	9,0	237
242981	麥劍釗	9.0	238	242 981	Mak Kim Chio	9,0	238
180831	蔡澤民	8.9	239	180 831	Choi Chac Man	8,9	239
114910	梁月萍	8.9	240	114 910	Leung Ut Peng	8,9	240
210911	葉和勝	8.9	241	210 911	Ip Wo Seng	8,9	241
133921	麥志強	8.9	242	133 921	Mak Chi Keong	8,9	242
141951	梁炳峰	8.9	243	141 951	Leong Peng Fong	8,9	243
302961	梁國章	8.9	244	302 961	Leong Kuok Cheong	8,9	244
309961	張智明	8.9	245	309 961	Cheung Chi Meng	8,9	245
111970	毛凱茵	8.9	246	111 970	Mou Hoi Ian	8,9	246
188981	趙健文	8.9	247	188 981	Chio Kin Man	8,9	247
174991	鄧志豪	8.9	248	174 991	Tang Chi Hou	8,9	248
213901	邱祥利	8.8	249	213 901	Kew Soon Lei	8,8	249
119910	卓淑嫻	8.8	250	119 910	Cheok Sok Han	8,8	250
253910	蕭嘉敏	8.8	251	253 910	Siu Ka Man	8,8	251
118921	鄭超偉	8.8	252	118 921	Cheang Chio Wai	8,8	252
213921	吳國永	8.8	253	213 921	Ng Kuok Weng	8,8	253
235921	許修榮	8.8	254	235 921	Hoi Sao Weng	8,8	254
281921	陳漢基	8.8	255	281 921	Chan Hon Kei	8,8	255
248930	黃惠蓮	8.8	256	248 930	Wong Wai Lin	8,8	256
326930	庄桂林	8.8	257	326 930	Chong Kuai Lam	8,8	257
131941	李偉鵬	8.8	258	131 941	Lei Vai Pang	8,8	258
172951	高錦明	8.8	259	172 951	Kou Kam Meng	8,8	259
210951	何偉騰	8.8	260	210 951	Ho Wai Tang	8,8	260
121951	戴俊丞	8.8	261	121 951	Tai Chon Seng	8,8	261
123961	林桂桐	8.8	262	123 961	Lam Kuai Tong	8,8	262
278961	黃宇倫	8.8	263	278 961	Wong U Lon	8,8	263
161980	鍾燕芬	8.8	264	161 980	Chong In Fan	8,8	264
159900	梁金燕	8.7	265	159 900	Leong Kam In	8,7	265
235910	黃綺嫻	8.7	266	235 910	Wong I Han	8,7	266
186920	吳玉玲	8.7	267	186 920	Ng Iok Leng	8,7	267
215930	郭梅紅	8.7	268	215 930	Kuok Mui Hong	8,7	268
278931	梁偉忠	8.7	269	278 931	Leong Vai Chong	8,7	269
289931	鄭偉明	8.7	270	289 931	Kuong Wai Meng	8,7	270
332961	王劍輝	8.7	271	332 961	Wong Kim Fai	8,7	271
174971	譚永亮	8.7	272	174 971	Tam Weng Leong	8,7	272
242971	鄭少波	8.7	273	242 971	Cheang Sio Po	8,7	273
111981	張學雄	8.7	274	111 981	Cheong Hok Hong	8,7	274

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
138991	莫志榮	8.7	275	138 991	Mok Chi Weng	8,7	275
298921	吳永林	8.6	276	298 921	Ng Weng Lam	8,6	276
101951	廖天虹	8.6	277	101 951	Lio Tin Hong / Lieu Thin Hong	8,6	277
114951	關鴻創	8.6	278	114 951	Kuan Hong Chong	8,6	278
262961	李志強	8.6	279	262 961	Lei Chi Keong	8,6	279
255971	梁啤仔	8.6	280	255 971	Leong Pe Chai	8,6	280
268971	霍宗鋒	8.6	281	268 971	Fok Chong Fong	8,6	281
121991	侯雅榮	8.6	282	121 991	Hao Nga Weng	8,6	282
144861	鍾楚福	8.5	283	144 861	Chong Cho Fok	8,5	283
190901	陳英福	8.5	284	190 901	Chan Ieng Fok	8,5	284
198911	伍餘慶	8.5	285	198 911	Ng U Heng	8,5	285
339920	李小玲	8.5	286	339 920	Lei Sio Leng	8,5	286
213951	馬志強	8.5	287	213 951	Ma Chi Keong	8,5	287
330961	容日成	8.5	288	330 961	Iong Iat Seng	8,5	288
121001	陳志光	8.5	289	121 001	Chan Chi Kuong	8,5	289
136891	梁培旺	8.4	290	136 891	Leong Pui Wong	8,4	290
263910	郭麗芳	8.4	291	263 910	Kok Lai Fong	8,4	291
165940	謝美琼	8.4	292	165 940	Tse Agostinho Mei Keng	8,4	292
148951	郭麗勇	8.4	293	148 951	Kuok Lai Iong	8,4	293
129961	周磊洋	8.4	294	129 961	Chao Loi Ieong	8,4	294
119971	崔敬業	8.4	295	119 971	Choi Keng Ip	8,4	295
132970	林鳳珊	8.4	296	132 970	Lam Fong San	8,4	296
207981	杜穎恆	8.4	297	207 981	To Weng Hang	8,4	297
113001	黃躍坤	8.4	298	113 001	Wong Ieok Kuan	8,4	298
153851	羅志遠	8.3	299	153 851	Lo Chi Un	8,3	299
261851	李銳軍	8.3	300	261 851	Lei Ioi Kuan	8,3	300
115861	李天洪	8.3	301	115 861	Lei Tin Hong	8,3	301
106901	甘志華	8.3	302	106 901	Kam Chi Va	8,3	302
235951	趙敏盛	8.3	303	235 951	Chio Man Seng	8,3	303
253960	龐筱泳	8.3	304	253 960	Pong Sio Weng	8,3	304
273961	張培池	8.3	305	273 961	Cheong Pui Chi	8,3	305
211971	施偉藝	8.3	306	211 971	Si Wai Ngai	8,3	306
288971	姚道謙	8.3	307	288 971	Io Tou Him	8,3	307
153971	劉家能	8.2	308	153 971	Lao Ka Nang	8,2	308
243971	李錦添	8.2	309	243 971	Lei Kam Tim	8,2	309
176981	許耀文	8.2	310	176 981	Hoi Iu Man	8,2	310
177981	鍾志軍	8.1	311	177 981	Chong Chi Kuan	8,1	311
189961	吳坤雄	8.0	312	189 961	Ng Kuan Hong	8,0	312
129970	陸秀雯	8.0	313	129 970	Lok Sao Man	8,0	313
237981	司徒永康	8.0	314	237 981	Si Tou Weng Hong	8,0	314

編號	姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
129991	陳華祺	8.0	315	129 991	Chan Wa Kei	8,0	315
278951	李家聰	7.9	316	278 951	Lei Ka Chong	7,9	316
277961	李光勝	7.9	317	277 961	Lei Kuong Seng	7,9	317
163971	蘇達志	7.9	318	163 971	Sou Tat Chi	7,9	318
245971	鄭國林	7.9	319	245 971	Cheang Kuok Lam	7,9	319
153961	何永樂	7.8	320	153 961	Ho Veng Loc	7,8	320
131011	譚振輝	7.8	321	131 011	Tam Chan Fai	7,8	321
247971	Leung Ricardo Hung	7.7	322	247 971	Leung Ricardo Hung	7,7	322
118991	朱天祥	7.6	323	118 991	Chu Tin Cheong	7,6	323
215981	林志江	7.3	324	215 981	Lam Chi Kong	7,3	324
167951	林健柏	7.2	325	167 951	Lam Kin Pak	7,2	325
242991	吳志強	7.2	326	242 991	Ung Chi Keong	7,2	326
246991	葉培均	7.2	327	246 991	Ip Pui Kuan	7,2	327
241991	趙崇光	7.1	328	241 991	Chio Song Kuong	7,1	328
226991	梁嘉華	6.3	329	226 991	Leong Ka Wa	6,3	329
114041	高炳俊	5.6	330	114 041	Kou Peng Chon	5,6	330

機械職程

Carreira de mecânicos

編號	姓名	最後評分	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
174955	李國英	10.9	1	174 955	Lei Kuok Ieng	10,9	1
382925	王友松	10.3	2	382 925	Vong Iao Chong	10,3	2
397925	潘海文	9.9	3	397 925	Pun Hoi Man	9,9	3
179945	麥耀光	9.9	4	179 945	Mak Io Kuong	9,9	4
135865	鄭錦春	9.3	5 z)	135 865	Cheang Kam Chon	9,3	5 z)
400925	何晚成	9.3	6	400 925	Ho Man Seng	9,3	6
137935	龔建賢	9.3	7	137 935	Kong Kin In	9,3	7
421925	謝錦昌	9.1	8	421 925	Che Kam Cheong	9,1	8
194945	佘永健	9.1	9	194 945	Se Weng Kin	9,1	9
373925	吳炳坤	8.5	10	373 925	Ng Peng Kuan	8,5	10

音樂職程

Carreira de músicos

編號	中文姓名	最後評分	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
216983	李榕涓	8.2	1	216 983	Lei Iong Wai	8,2	1
131033	李駿達	5.2	2	131 033	Lei Chon Tat	5,2	2

備註：

z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定，為代表仍進行在職意外程序。

Observação: z) nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente, por causa de ter processo por acidente em serviço.

2. 不合格者：

2. *Candidatos aprovados (não aptos):*

普通職程：

Carreira ordinária:

編號	姓名	被淘汰項目	Número	Nome	Observação
151880	徐秀玲	b)	151 880	Chui Sau Leng	b)

編號	姓名	被淘汰項目	Número	Nome	Observação
232930	麥淑連	f)	232 930	Mak Sok Lin	f)
118851	鄭仕忠	g)	118 851	Cheang Si Chong	g)
303911	陳榮基	a)	303 911	Chan Weng Kei	a)
142921	何遠輝	a)	142 921	Ho Un Fai	a)
117921	林志杰	a)	117 921	Lam Chi Kit	a)
262921	鄭志功	a)	262 921	Cheng Chi Kong	a)
364921	林志豪	g)	364 921	Lamchi Hou	g)
392921	薛輝	c)	392 921	Sit Fai	c)
285931	李子強	c)	285 931	Lei Chi Keong	c)
309931	鄭建英	e)	309 931	Chang Kin Ieng	e)
206951	譚杰勇	a)	206 951	Tam Kit Iong	a)
117961	鄭潤乾	c)	117 961	Cheang Ion Kin	c)
124961	曹鎮華	c)	124 961	Chou Chan Wa	c)
191961	羅志賢	e)	191 961	Lo Chi In	e)
178961	鄭俊文	e)	178 961	Cheang Chon Man	e)
211991	林子健	c)	211 991	Lam Chi Kin	c)
224991	容志堅	h)	224 991	Yung Chi Kin	h)
255991	黃炎明	g)	255 991	Wong Im Meng	g)
123031	鄧煒堅	h)	123 031	Tang Wai Kin	h)
115910	葉玉媚	f)	115 910	Ip Iok Mei	f)
253930	何錦茵	j)	253 930	Ho Kam Ian	j)
320930	梁金英	b)	320 930	Leong Kam Ieng	b)
158940	吳小穎	f)	158 940	Ung Siu Veng	f)
143911	溫少文	c)	143 911	Wan Siu Man	c)
197901	聶文輝	a)	197 901	Nip Man Fai	a)
306931	禰志堂	g)	306 931	Hung Chi Tong	g)
212901	李樹發	g)	212 901	Lei Su Fat	g)
141911	方順成	g)	141 911	Fong Son Seng	g)
200921	陳建偉	a)	200 921	Chan Kin Wai	a)
153951	林志恆	c)	153 951	Lam Chi Hang	c)
331951	鄭宇靜	e)	331 951	Cheang U Cheng	e)
157951	柳秉婁	c)	157 951	Lao Peng Lao	c)
148961	陳 坯	c)	148 961	Chan Pui	c)
173961	何仲安	c)	173 961	Ho Chong On	c)
208961	潘世平	a)	208 961	Poon Sai Peng	a)
261961	梁力恆	c)	261 961	Leong Lek Hang	c)
220971	梁子康	g)	220 971	Leong Chi Hong	g)
267971	曾國靜	g)	267 971	Chang Kouk Cheng	g)
270961	姚伯全	j)	270 961	Io Pak Chun	j)
172981	宋志成	e)	172 981	Song Chi Seng	e)
147970	鄭家鳳	f)	147 970	Cheng Ka Fong	f)

編號	姓名	被淘汰項目	Número	Nome	Observação
166980	馮燕群	b)	166 980	Fong In Kuan	b)
255930	王少珍	b)	255 930	Wong Sio Chan	b)
268930	陳雪玲	b)	268 930	Chan Sut Leng	b)
155980	周美倫	f)	155 980	Chao Mei Lun	f)
235831	李寶聰	g)	235 831	Lei Pou Chong	g)
259851	梁世泉	a)	259 851	Leong Sai Chun	a)
186881	高潤棠	a)	186 881	Kou Iong Tong	a)
279911	鮑耀輝	a)	279 911	Pau Io Fai	a)
318911	劉柏洪	h)	318 911	Lao Pak Hong	h)
189931	李家傑	e)	189 931	Lei Ka Kit	e)
149931	廖雪冬	e)	149 931	Lio Sut Tong	e)
199941	莊文煌	a)	199 941	Chong Man Wong	a)
133951	黃富仔	g)	133 951	Wong Fu Chai	g)
185951	李釗銘	e)	185 951	Lei Chio Meng	e)
298951	麥雄添	h)	298 951	Mak Hong Tim	h)
142961	姚國鑫	a)	142 961	Io Kuok Kam	a)
183961	余國權	g)	183 961	U Kuok Kun	g)
331961	黎偉雄	a)	331 961	Lai Vai Hong	a)
142971	翁偉德	e)	142 971	Yung Wai Tak	e)
206971	楊仁廉	h)	206 971	Ieong Ian Lim	h)
236971	吳榮彬	h)	236 971	Ng Weng Pan	h)
271991	魏志立	e)	271 991	Ngai Chi Lap	e)
124840	蘇楚焜	b)	124 840	Sou Cho Kuan	b)
223930	甘艷芳	g)	223 930	Kam Im Fong	g)
119801	蘇欽銘	a)	119 801	Sou Iam Meng	a)
140871	林義發	c)	140 871	Lam I Fat	c)
194881	李炳光	a)	194 881	Lei Peng Kuong	a)
284931	陳紹勤	a)	284 931	Chan Sio Kan	a)
209951	歐陽志剛	c)	209 951	Ao Ieong Chi Kong	c)
191901	鄭永祥	h)	191 901	Cheang Weng Cheong	h)
109921	梁偉邦	c)	109 921	Leong Vai Pong	c)
215921	黃榮發	c)	215 921	Vong Veng Fat	c)
302921	吳振忠	a)	302 921	Ng Chan Chong	a)
389921	何景騰	e)	389 921	Ho Keng Tang	e)
116931	鄭劍杰	g)	116 931	Cheang Kim Kit	g)
136931	劉錦濤	g)	136 931	Lao Kam Tou	g)
288931	何華安	g)	288 931	Ho Wa On	g)
111941	江靜樺	e)	111 941	Kong Cheng Wa	e)
132941	李國強	h)	132 941	Lei Kuok Keong	h)
183941	黃偉龍	e)	183 941	Wong Wai Long	e)
213941	賴永衡	a)	213 941	Lai Weng Hang	a)

編號	姓名	被淘汰項目	Número	Nome	Observação
226941	陳健邦	a)	226 941	Chan Kin Pong	a)
105951	胡明輝	e)	105 951	Vu Meng Fai	e)
137951	楊建威	e)	137 951	Ieong Kin Wai	e)
168951	曹冠東	a)	168 951	Tso Koon Tung	a)
338951	宋禮清	h)	338 951	Song Lai Cheng	h)
125971	關卓弟	a)	125 971	Kuan Cheok Tai	a)
193971	吳國華	e)	193 971	Ng Kuok Wa	e)
208971	區裕昌	a)	208 971	Au Iu Cheong	a)
236981	陳達豐	h)	236 981	Chan Tat Fong	h)
132991	梁家樂	h)	132 991	Leong Ka Lok	h)
133041	朱文輝	a)	133 041	Chu Man Fai	a)
140840	張麗芳	b)	140 840	Cheong Lai Fong	b)
125840	莫寶玲	g)	125 840	Mok Pou Leng	g)
195860	盧杏芳	b)	195 860	Lou Hang Fong	b)
231910	何杏蓮	b)	231 910	Ho Hang Lin	b)
254930	任慧儀	b)	254 930	Iam Wai I	b)
264930	曾艷芬	b)	264 930	Chang Im Fan	b)
247930	吳紫玲	g)	247 930	Ng Chi Leng	g)
235930	黃美真	g)	235 930	Wong Mei Chan	g)
245930	李國媚	b)	245 930	Lei Kuok Mei	b)
323930	梁詠珍	g)	323 930	Leong Weng Chan	g)
338930	徐潤芝	b)	338 930	Choi Kan Chi	b)
152940	陳秀好	b)	152 940	Chan Sao Hou Teresa	b)
370921	陳炳耀	a)	370 921	Chan Peng Io	a)
120951	鄭志明	a)	120 951	Chiang Chi Meng	a)
116961	林堅志	a)	116 961	Lam Kin Chi	a)
101991	歐陽邦	a)	101 991	Au Ieong Pong	a)
233921	方志雄	e)	233 921	Fong Chi Hong	e)
369921	李錦龍	c)	369 921	Lei Manuel Alberto	c)
297931	陸國雄	e)	297 931	Lok Luok Hong	e)
182941	冼 標	a)	182 941	Sin Pio	a)
195951	區永逸	h)	195 951	Ao Weng Iat	h)
223951	梅肇煊	e)	223 951	Mui Sio Hun	e)
234951	高錦雄	a)	234 951	Kou Kam Hong	a)
115951	區文光	e)	115 951	Ao Man Kuong	e)
202951	麥偉明	h)	202 951	Mak Vai Meng Antonio	h)
251951	冼榮基	g)	251 951	Sin Weng Kei	g)
253951	吳華喜	a)	253 951	Ng Wah Hee	a)
257951	黎威鴻	h)	257 951	Lai Wai Hong	h)
287951	林文偉	a)	287 951	Lam Man Wai	a)
322951	周健新	a)	322 951	Chao Kin San	a)

編號	姓名	被淘汰項目	Número	Nome	Observação
311961	林樹穩	a)	311 961	Lam Su Wan	a)
180981	梁志江	a)	180 981	Leong Chi Kong	a)
189981	蔡樹聰	a)	189 981	Choi Su Chong	a)
210981	關景傑	e)	210 981	Kuan Keng Kit	e)
244991	林文龍	a)	244 991	Lam Man Long	a)
233041	Antunes Miguel Angelo	a)	233 041	Antunes Miguel Angelo	a)
269910	梁安妮	d)	269 910	Leong On Nei	d)
183920	羅鳳瑩	j)	183 920	Lo Fong Ieng	j)
328920	林寶斯	b)	328 920	Lam Pou Si	b)
438920	吳少玲	g)	438 920	Ng Mio Leng	g)
250930	Da Conceicao Vera Fatima	g)	250 930	Da Conceicao Vera Fatima	g)
162940	龔靜儀	g)	162 940	Kong Cheng I	g)
251960	黃敏華	g)	251 960	Wong Man Va	g)
183911	何培南	a)	183 911	Ho Pui Nam	a)
187931	陳源慶	a)	187 931	Chan Un Heng	a)
102941	左健生	a)	102 941	Choor Kin Sang	a)
232941	李正君	a)	232 941	Lei Cheng Kuan	a)
286951	葉銳平	a)	286 951	Ip Ioi Peng	a)
140891	馮福安	j)	140 891	Fong Fok On	j)
323911	李振興	a)	323 911	Lei Chan Heng	a)
157921	郭錦文	g)	157 921	Kuok Kam Man	g)
127931	鍾國權	e)	127 931	Chong Kuok Kun	e)
277931	黃家浩	a)	277 931	Wong Kar Ho Thompson	a)
279931	陳俊陽	j)	279 931	Chan Chon Ieong	j)
280931	陳沛坤	a)	280 931	Chan Pui Kuan	a)
106951	林堅達	a)	106 951	Lam Kin Tat	a)
304951	李樂錦	g)	304 951	Lei Lok Kam	g)
337951	張國恩	c)	337 951	Cheong Kuok Ian	c)
203961	陳潤強	h)	203 961	Chan Ion Keong	h)
209961	林木通	j)	209 961	Lam Mok Tong	j)
215961	許炳威	a)	215 961	Hoi Peng Wai	a)
200971	黃庭達	a)	200 971	Wong Teng Tat	a)
209981	陳志輝	j)	209 981	Chan Chi Fai	j)
241981	沈 大	j)	241 981	Sam Tai	j)
169981	陳長強	c)	169 981	Chan Cheong Keong	c)
182991	Camoesas Lopes Joao Manuel	j)	182 991	Camoesas Lopes Joao Manuel	j)
242910	謝雪麗	g)	242 910	Che Sut Lai	g)
354920	伍結娜	b)	354 920	Ng Kit Na	b)
209930	林惠儀	g)	209 930	Lam Wai Yee	g)
145961	彭志強	g)	145 961	Pang Chi Keung	g)
385921	林國森	j)	385 921	Lam Kok Sam	j)

編號	姓名	被淘汰項目	Número	Nome	Observação
258930	林淑盈	j)	258 930	Lam Sok Ieng	j)
241930	譚玉英	j)	241 930	Tam Iok Ieng	j)
274971	陳秋昇	j)	274 971	Chan Chao Seng	j)
228930	林麗嫦	j)	228 930	Lam Lai Seong	j)
139851	陳漢輝	j)	139 851	Chan Hon Fai	j)
206860	李家麗	j)	206 860	Lei Kia Lai	j)

機械職程：

Carreira de mecânicos

			Número	Nome	Observação:
138925	鄭錦輝	g)	138925	Chenag Kam Fai	g)
230955	陳明佳	a)	230 955	Chan Meng Kai	a)
306955	馬鑑標	a)	306 955	Ma Kam Pio	a)

音樂職程：

Carreira de músicos

			Número	Nome	Observação
152043	郭俊杰	e)	152 043	Kuok Chon Kit	e)
181983	鄭柏榮	g)	181 983	Kuong Pak Weng	g)
115003	黃健聰	c)	115 003	Wong Kin Chong	c)

備註：

Observação:

a) 跨牆；

a) Muro;

b) 跳高；

b) Salto em altura;

c) 跳遠；

c) Salto em comprimento;

d) 走架空橫樑；

d) Pórtico;

e) 引體上升；

e) Flexões braços;

f) 掌上壓；

f) Extensão braços;

g) 仰臥起坐；

g) Abdominais;

h) 80 公尺短跑；

h) 80 metros;

i) “谷巴”測驗；

i) Teste «cooper»; e

j) 自願放棄。

j) Desistência de concurso.

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公佈之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança.

(治安警察局代局長於二零零七年九月十四日批示確認)

(Homologada por despacho do comandante, substituto, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, de 14 de Setembro de 2007).

二零零七年九月十四日於治安警察局

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 14 de Setembro de 2007.

典試委員會：

O Júri:

主席：副警務總長 黃偉鴻

Presidente: Vong Vai Hong, subintendente.

委員：警司 陳曉

Vogais: Chan Io, comissário; e

副警司 何樹漢

Ho Su Hon, subcomissário.

(是項刊登費用為 \$29,960,000)

(Custo desta publicação \$ 29 960,00)

司法警察局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

名單

Lista

按照刊登於二零零七年七月十八日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以有條件限制及審查文件方式進行的普通晉升開考，以填補本局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等督察兩缺，合格應考人的最後評核名單如下：

合格應考人：	最後評核分
1.º 黃志康	77.49
2.º 盧玉泉	72.17

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提出上訴。

(經保安司司長於二零零七年九月十二日批示確認)

二零零七年九月十日於司法警察局

典試委員會：

主席：局長 黃少澤

正選委員：副局長 João Augusto da Rosa

司法警察學校校長 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

公告

茲通知根據現行第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以有條件限制、審查文件的方式進行普通晉升開考，以填補本局編制內以下空缺：

高級技術員組別中的第一職階首席高級技術員（化驗範疇）一名；

高級技術員組別中的第一職階首席高級技術員（中文文學範疇）一名；

傳譯及翻譯人員組別中的第一職階顧問翻譯員一名。

上述開考之通告已張貼在司法警察局人事及行政處。報考申

De classificação final dos candidatos aprovados ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 18 de Julho de 2007:

Candidatos aprovados:	Classificação final valores
1.º Vong Chi Hong	77,49
2.º Lou Iok Chun	72,17

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Setembro de 2007).

Polícia Judiciária, aos 10 de Setembro de 2007.

O Júri do concurso:

Presidente: Wong Sio Chak, director.

Vogais efectivos: João Augusto da Rosa, subdirector; e

Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Polícia Judiciária:

Uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, na área de ciência laboratorial, do grupo de pessoal técnico superior;

Uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, na área de letras chinesas, do grupo de pessoal técnico superior;

Uma vaga de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, e que o prazo para a apresentação

請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零七年九月二十日於司法警察局

代局長 張玉英

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

通告

按照二零零七年八月二十九日保安司司長批示，並根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以考試方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內專業技術員組別之第一職階二等技術輔導員五缺和為填補將來出現的空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單公佈日起計算。

1. 方式、期限及有效期

本開考屬普通性和考試方式進行的一般入職開考。

報考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

當本開考所指之空缺被填補後，又為填補上述職位將來出現的空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單公佈日起計算。

2. 報考條件

在遞交報考申請表之限期內，凡具備《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定的擔任公職一般條件及具有不低於十一年級學歷的人士，均可報考。

3. 報考方式

報考人須以《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之專用印件（印務局專印）提出申請，並攜同以下之文件到龍嵩街司法警察局 C 座大樓二樓人事及行政處遞交申請表格。

3.1. 與公職有聯繫之投考人：

——有效身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

——履歷；

——本通告所要求之學歷證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*.

Polícia Judiciária, aos 20 de Setembro de 2007.

A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Aviso

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Agosto de 2007, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de cinco vagas, e das que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista de classificação final no *Boletim Oficial*, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Polícia Judiciária:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos respectivos lugares postos a concurso, bem como daqueles que venham a verificar-se na respectiva carreira no prazo de um ano, contado a partir da publicação da respectiva lista de classificação final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos com habilitação não inferior ao 11.º ano de escolaridade que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, reúnam as condições gerais para o desempenho de funções públicas, previstas no artigo 10.º do referido ETAPM.

3. Formalização de candidaturas

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio, a que se refere o artigo 52.º do referido ETAPM (exclusivo da Imprensa Oficial), devendo o mesmo ser entregue na Divisão de Pessoal e Administrativa da PJ, sita no 2.º andar do bloco C da Polícia Judiciária, na Rua Central, acompanhado da seguinte documentação:

3.1. Candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) Nota curricular;

c) Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação do original para autenticação); e

——由任職機關發出之個人紀錄，其內容應載明各項曾任職務，現所屬之職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級及公職之年資及為報考而遞交之工作評核。

3.2. 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；
- b) 履歷；
- c) 本通告所要求之學歷證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）。

4. 職務性質

二等技術輔導員須具從學歷及專業資格中理論及實踐性之技術知識，以便以對方法及程序之認識或配合為基礎，擔任既定指令中之技術應用執行性職務。

5. 薪俸

第一職階二等技術輔導員之薪俸點為附於十二月二十一日第86/89/M號法令之薪俸索引表之260點。

6. 甄選方式

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試進行，並輔以專業面試、履歷分析，評分比例如下：

第一階段：筆試：佔總成績50%；

第二階段：專業面試：佔總成績40%；

第三階段：履歷分析：佔總成績10%。

每一階段均為淘汰制，最高分數為10分，准考人所得分數低於5分者，即被淘汰。

7. 考試內容

筆試範圍將包括以下內容：

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 10月11日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- 3) 經12月28日第62/98/M號法令修改的12月21日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

3.2. Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- b) Nota curricular; e
- c) Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação do original para autenticação).

4. Conteúdo funcional

O adjunto-técnico de 2.^a classe exerce funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação académica e profissional.

5. Vencimento

O adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 260 da tabela de vencimentos em vigor, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de uma prova escrita, com a duração máxima de três horas, de entrevista profissional e de análise curricular, as quais são ponderadas da seguinte forma:

1.^a fase:

Prova escrita: 50%.

2.^a fase:

Entrevista profissional: 40%; e

3.^a fase:

Análise curricular: 10%.

Cada uma das fases é eliminatória, sendo a valorização máxima de dez valores e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores.

7. Programa

O programa das provas do concurso abrangerá as seguintes matérias:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

4) 經 6 月 23 日第 25/97/M 號法令修改的第 85/89/M 號法令——澳門公共行政機關的領導及主管人員通則；

5) 12 月 21 日第 86/89/M 號法令——澳門公共行政的一般及特別職程制度；

6) 第 8/2004 號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

7) 第 31/2004 號行政法規——公共行政工作人員工作表現評核一般制度；

8) 第 235/2004 號行政長官批示——評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則；

9) 司法警察局法規；

——6 月 12 日第 5/2006 號法律；

——7 月 3 日第 9/2006 號行政法規；

——6 月 28 日第 26/99/M 號法令；

——第 32/98/M 號法令，規範司法警察學校之職責、權限及內部組織；

——第 27/98/M 號法令（第四十九條、第五十條及第五十一條）。

10) 第 281/2006 號行政長官批示；

11) 第 20/2006 號保安司司長批示；

12) 第 02/DIR-PJ/2006 號批示；

13) 5 月 15 日第 30/89/M 號法令修改的 12 月 15 日第 122/84/M 號法令——工程及資產與勞務之取得的開支制度；

14) 第 6/2006 號行政法規——公共財政管理制度；

應考人在考試時可參閱上指內容的法規。

知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單通告內。

8. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：司法警察學校校長 譚炳棠

正選委員：廳長 杜淑森

處長 Carlos Alberto Anok Cabral

候補委員：處長 楊春麗

顧問高級技術員 鄭宇光

二零零七年九月二十日於司法警察局

代局長 張玉英

(是項刊登費用為 \$6,179.00)

d) Decreto-Lei n.º 85/89/M, com alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho — Estatuto de pessoal de direcção e chefia dos Serviços da Administração Pública de Macau;

e) Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro — Regime geral e especial das carreiras da Administração Pública de Macau;

f) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

g) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

h) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária;

i) Legislação relativa à Polícia Judiciária:

— Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho;

— Regulamento Administrativo n.º 9/2006, de 3 de Julho;

— Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho;

— Decreto-Lei n.º 32/98/M, Regula as atribuições, competências e organização interna da Escola de Polícia Judiciária;

— Decreto-Lei n.º 27/98/M (artigos 49.º, 50.º e 51.º).

j) Despacho do Chefe do Executivo n.º 281/2006;

k) Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2006;

l) Despacho n.º 02/DIR-PJ/2006;

m) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

n) Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime de administração financeira pública.

Os candidatos poderão consultar as legislações acima referidas no decurso da prova escrita.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária.

Vogais efectivos: Tou Sok Sam, chefe de departamento; e

Carlos Alberto Anok Cabral, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Ieong Chon Lai, chefe de divisão; e

Cheang U Kuong, técnico superior assessor.

Polícia Judiciária, aos 20 de Setembro de 2007.

A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 6 179,00)

消防局

CORPO DE BOMBEIROS

名單

Lista

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款 d) 項之規定，刊登有關二零零七年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局人員編制基礎職程之晉升高級消防員課程之最後評核名單：

1. 合格者：

次序 編號	消防員 編號	姓名	最後評核
1.º	400951	黃健深	10.7
2.º	429941	陳俊文	10.6
3.º	426911	吳偉明	10.5
4.º	483921	林繼輝	10.3
5.º	425921	何景昌	10.1 a)
6.º	415961	黃濤	10.1
7.º	424961	黃宗達	10.0
8.º	431921	吳金洪	9.9
9.º	400941	陳倫	9.8 a)
10.º	444941	曾競發	9.8 a)
11.º	417951	陳啟添	9.8 a)
12.º	420961	梁少雄	9.8
13.º	414941	何春成	9.7 a)
14.º	425941	許振翔	9.7 a)
15.º	439951	黃兆恩	9.7 a)
16.º	413961	賴偉明	9.7 a)
17.º	412971	陳遠輝	9.7
18.º	412931	楊廣華	9.6 a)
19.º	410951	陳禮興	9.6 a)
20.º	414951	何柏恩	9.6 a)
21.º	422961	何福熾	9.6
22.º	414971	黃偉業	9.5 a)
23.º	433981	曾華迎	9.5
24.º	417921	凌建權	9.4 a)
25.º	448921	孫偉波	9.4 a)
26.º	408930	蘇衍娥	9.4 a)
27.º	422931	鄭國雄	9.4 a)
28.º	428951	蕭偉鴻	9.4 a)
29.º	432951	潘松發	9.4
30.º	408921	練亦強	9.3 a)
31.º	407941	寧長華	9.3 a)

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), do concurso de admissão ao curso de promoção a bombeiro-ajudante, da carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 15 de Agosto de 2007:

1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Bombeiro número	Nome	Classificação final
1.º	400 951	Vong Kin Sam	10,7
2.º	429 941	Chan Chon Man	10,6
3.º	426 911	Ng Wai Meng	10,5
4.º	483 921	Lam Kai Fai	10,3
5.º	425 921	Ho Keng Cheong	10,1 a)
6.º	415 961	Wong Tou	10,1
7.º	424 961	Wong Chong Tat	10,0
8.º	431 921	Ng Kam Hong	9,9
9.º	400 941	Chan Lon	9,8 a)
10.º	444 941	Chang Keng Fat	9,8 a)
11.º	417 951	Chan Kai Tim	9,8 a)
12.º	420 961	Leong Sio Hong	9,8
13.º	414 941	Robinson Joa Lee	9,7 a)
14.º	425 941	Hoi Chan Cheong	9,7 a)
15.º	439 951	Wong Sio Ian	9,7 a)
16.º	413 961	Lai Wai Meng	9,7 a)
17.º	412 971	Chan Un Fai	9,7
18.º	412 931	Ieong Kong Va	9,6 a)
19.º	410 951	Chan Lai Heng	9,6 a)
20.º	414 951	Ho Pak Ian	9,6 a)
21.º	422 961	Ho Fook Chi	9,6
22.º	414 971	Wong Wai Ip	9,5 a)
23.º	433 981	Chang Wa Ieng	9,5
24.º	417 921	Leng Kin Kun	9,4 a)
25.º	448 921	Sun Wai Po	9,4 a)
26.º	408 930	Sou In Ngo	9,4 a)
27.º	422 931	Cheang Kuok Hong	9,4 a)
28.º	428 951	Sio Wai Hong	9,4 a)
29.º	432 951	Poon Chong Fat	9,4
30.º	408 921	Lin Iek Keong	9,3 a)
31.º	407 941	Neng Cheong Wa	9,3 a)

次序 編號	消防員 編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Bombeiro número	Nome	Classificação final
32.º	445941	李長威	9.3 a)	32.º	445 941	Lei Cheong Vai	9,3 a)
33.º	416940	劉章旋	9.3 a)	33.º	416 940	Lao Cheong Sun	9,3 a)
34.º	431951	陳中浩	9.3	34.º	431 951	Chan Chung Ho Paul	9,3
35.º	426931	區偉強	9.2 a)	35.º	426 931	Ao Wai Keong	9,2 a)
36.º	404961	趙國基	9.2	36.º	404 961	Chio Kuok Kei	9,2
37.º	408951	黃錦釗	9.1 a)	37.º	408 951	Wong Kam Chio	9,1 a)
38.º	411961	黃廣權	9.1 a)	38.º	411 961	Wong Kuong Kun	9,1 a)
39.º	420971	楊結偉	9.1	39.º	420 971	Ieong Kit Wai	9,1
40.º	438951	鄭柏年	8.9 a)	40.º	438 951	Cheang Pak Nin	8,9 a)
41.º	416961	張國威	8.9	41.º	416 961	Cheong Kuok Wai	8,9
42.º	406991	陳海生	8.8	42.º	406 991	Chan Hoi Sang	8,8
43.º	423991	葉國輝	8.5	43.º	423 991	Ip Kuok Fai	8,5
44.º	424951	潘佳蔚	8.4	44.º	424 951	Pun Kai Wai	8,4
45.º	425931	林金榮	8.1 a)	45.º	425 931	Lam Kam Veng	8,1 a)
46.º	432981	蕭偉明	8.1	46.º	432 981	Siu Wai Meng	8,1
47.º	414991	李偉錢	8.0	47.º	414 991	Lei Wai Chin	8,0
48.º	431961	蔡冬超	7.9	48.º	431 961	Choi Tong Chio	7,9

a) 年資較長之軍事化人員（第 81/2005 號保安司司長批示第六款）。

a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005).

2. 於體能測試中不合格者：

2. *Candidatos considerados não aptos em resultado das provas físicas:*

消防員 編號	姓名	Bombeiro número	Nome
404921	呂健超 e)	404 921	Loi Kin Chio e)
405921	陳少強 e)	405 921	Chan Sio Keong e)
414921	梁錦洪 d)	414 921	Leong Kam Hung d)
439921	謝紹康 e)	439 921	Che Sio Hong e)
450921	龍志寧 d)	450 921	Long Chi Neng d)
456921	余偉安 d)	456 921	Iu Wai On d)
421931	黃保琪 c)	421 931	Wong Pou Kei c)
428941	鄭漢民 e)	428 941	Cheang Hon Man e)
439941	林儉波 b)	439 941	Lam Kim Po b)
402951	冼國禧 e)	402 951	Sin Kuok Hei e)
406951	李健中 e)	406 951	Lei Kin Chong e)
407951	周炳濯 e)	407 951	Chao Peng Chok e)
429951	陳英球 e)	429 951	Chan Ieng Kao e)
418961	許藻傑 b)	418 961	Hoi Chou Kit b)
428961	林國健 d)	428 961	Lam Kwok Kin d)
410971	張浩然 d)	410 971	Cheong Hou In d)
402970	梁麗芳 d)	402 970	Leong Lai Fong d)
404970	郭秀雲 e)	404 970	Kwok Sao Wan e)

消防員 編號	姓名	Bombeiro número	Nome
401981	黃志輝 b)	401 981	Vong Chi Fai b)
441981	占行亮 d)	441 981	Chim Hang Leong d)
416991	何永銓 d)	416 991	Ho Veng Chun d)

b) 跨牆測試中被淘汰。
c) 跳遠測試中被淘汰。
d) 仰臥起坐（腹部測試）中被淘汰。
e) 80公尺平地跑測試中被淘汰。

3. 自願放棄者：

消防員 編號	姓名
431911	趙立榮
459921	區建恩
421961	蕭保宗
429961	鮑柏麟
412981	林尤典

(此名單經由消防局局長於二零零七年九月十七日作出確認)

二零零七年九月二十日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$5,641.00)

3. *Candidatos desistentes:*

Bombeiro número	Nome
431 911	Chiu Lap Weng
459 921	Au Kin Ian
421 961	Sio Pou Chong
429 961	Pau Pak Lon
412 981	Lam Iao Tin

(Homologada por despacho do comandante do Corpo de Bombeiros, de 17 de Setembro de 2007).

Corpo de Bombeiros, aos 20 de Setembro de 2007.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 5 641,00)

衛生局

名單

衛生局開考全科醫生職程之全科專科醫務顧問級別開考一事，已於二零零六年十一月一日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登開考通告，現依序公佈第一至第十七名准考人之最後評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 謝師輝	6.4
2.º 彭興華	5.7
3.º 黎嫦燕	5.6
4.º 曹國希	5.5
5.º 郭秋莎	5.1

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso de habilitação ao grau de consultor de clínica geral da carreira médica de clínica geral dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 1 de Novembro de 2006, por ordem da sua classificação final, respectivamente do 1.º ao 17.º classificados:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Tse See Fai	6,4
2.º Pang Heng Va	5,7
3.º Lai Sheung Yin	5,6
4.º Chou Kuok Hei	5,5
5.º Kwok Chau Sha	5,1

不合格應考人：	分	Candidatos reprovados:	valores
1. 盧翠嫻	4.9	1.º Lou Choi Han	4,9
2. 黃麗儀	4.7	2.º Wong Lai I	4,7
3. 方健坤	4.5	3.º Fong Kin Kuan	4,5
4. 招漫清	4.4	4.º Chiu Man Ching	4,4
5. 林曙東	4.3	5.º Lam Su Tong	4,3
6. 丘莉莉	4.2	6.º Iao Lei Lei	4,2
7. 余兆安	4.2	7.º U Sio On	4,2
8. 徐松波	4.1	8.º Choi Chong Po	4,1
9. 廖永生	4.0	9.º Liu Veng Sang	4,0
10. 陳祖昆	3.8	10.º Chan Chou Kuan	3,8
11. 鄧卓行	2.8	11.º Tang Cheuk Hang	2,8
12. 李家平	2.6	12.º Lei Ka Peng	2,6

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計十個工作天內就最後評核名單提起上訴。

(社會文化司司長於二零零七年九月六日批示確認)

二零零七年九月十七日於衛生局

典試委員會：

主席：鄭成業

正選成員：馮浩明

溫煜讚

(是項刊登費用為 \$2,173.00)

公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定公佈，衛生局人員編制護理職程第一職階第五職等護士監督一缺開考的臨時名單，已張貼於衛生局行政大樓一樓人事處，該開考通告已於二零零七年九月五日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登。

二零零七年九月二十日於衛生局

局長 瞿國英

(是項刊登費用為 \$754.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Setembro de 2007).

Serviços de Saúde, aos 17 de Setembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Cheang Seng Ip.

Vogais efectivos: Fong Hou Meng; e

Wun Yuk Tsan.

(Custo desta publicação \$ 2 173,00)

Anúncio

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, a lista provisória do concurso para o preenchimento de uma vaga de enfermeiro-supervisor, grau 5, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2007.

Serviços de Saúde, aos 20 de Setembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng.*

(Custo desta publicação \$ 754,00)

通告

衛生局為填補人員編制診療技術員職程實驗室領域臨床分析及公共衛生技術員第一職階第四職等特級診療技術員一缺，於二零零七年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以考試及有限制方式進行一般晉升開考公告。本局現公佈是次開考沒有投考人。

二零零七年九月五日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$715.00)

Aviso

Para os devidos efeitos se declara que o concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico de diagnóstico e terapêutica especialista, grau 4, 1.º escalão, área laboratorial, técnico de análises clínicas e de saúde pública, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2007, ficou deserto.

Serviços de Saúde, aos 5 de Setembro de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

澳門理工學院**公告****第02/DOA/2007號公開招標**

茲公佈，根據社會文化司司長於二零零七年九月十二日作出的批示，現為“澳門理工學院購置三部一般用途約二十四客座小巴”進行公開招標。

在本公告刊登之日起，有意的競投人可在辦公時間內前往高美士街澳門理工學院工程暨採購處查閱及索取有關招標章程和承投規則。

投標書的有效期為90日，由開啟投標書當日起計算。

競投人須在二零零七年十月十二日下午五時三十分截標日期前，將投標書交到澳門理工學院工程暨採購處，並須繳交 \$ 24,000.00 (澳門幣貳萬肆仟元整) 的臨時擔保。臨時擔保得透過現金存款至澳門理工學院會計及出納部或以銀行擔保的方式繳付。

開啟投標書定於二零零七年十月十五日下午三時正在澳門理工學院教學樓地下懷遠樓展覽廳舉行。

二零零七年九月十八日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU**Anúncio****Concurso público n.º 02/DOA/2007**

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Setembro de 2007, se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo Instituto Politécnico de Macau, de três veículos de passageiros para serviços gerais com lotação para cerca de 24 pessoas».

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis, para efeitos de consulta e aquisição, durante o horário de expediente, na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau, a partir da data de publicação deste anúncio.

As propostas do concurso são válidas até noventa dias, contados a partir da data de abertura das mesmas.

Os concorrentes devem entregar as suas propostas do concurso na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, dentro do horário normal de expediente, até às 17,30 horas do dia 12 de Outubro de 2007. Devem os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$ 24 000,00 (vinte e quatro mil patacas), mediante depósito no Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau, ou mediante garantia bancária.

A abertura das propostas do concurso realizar-se-á na Sala de Exposição Lam Kan do Instituto Politécnico de Macau, pelas 15,00 horas do dia 15 de Outubro de 2007.

Instituto Politécnico de Macau, aos 18 de Setembro de 2007.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

通告

Aviso

第 27D/CG/2007 號澳門理工學院理事會決議

Deliberação n.º 27D/CG/2007 do Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau

為了更有效地分配澳門理工學院理事會的權限，有必要設立分權的規定：

澳門理工學院理事會行使十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十四條第三款之權力，授予代秘書長趙家威下列權限：

一、範圍包括：

(一) 批准澳門理工學院本身預算內用於開展工程、取得財貨和服務的開支，上限至\$50,000.00(澳門幣伍萬元整)；當批准免除競投時上述開支金額的上限減半；

(二) 批准交際費上限至 \$5,000.00 (澳門幣伍仟元整)；

(三) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 批准無薪假；

(五) 決定缺勤是否合理；

(六) 批准進行超時或輪值工作，但有關超時或輪值工作不能超過法定上限；

(七) 命令工作人員及其家屬到衛生局健康檢查委員會核實病情；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區內舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(九) 批准工作人員到香港和中華人民共和國公幹一天，並依法有權收取公幹津貼。

二、還授予執行下列行為的權限：

(一)《澳門理工學院章程》第十四條第一款第d)、f)和g)項所列的權限；

(二) 簽署為編制卷宗和執行理事會決定所需之信件及文書；

(三) 在獲得適當批准後，代表澳門理工學院簽署所有工作合同；

(四) 簽署澳門理工學院人員服務時間及相關結算的證明；

(五) 批准有關人員、學生、物料、設備、不動產及車輛的保險；

Atendendo à necessidade de estabelecer regras de descentralização que permitam uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau;

Usando da faculdade que lhe é conferida pelo n.º 3 do artigo 14.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, o Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau delega, no secretário-geral, substituto, Chiu Ka Wai:

1. A competência para:

1) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços inscritos no orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau, até ao montante de \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas) sendo o valor indicado reduzido a metade quando seja autorizada a dispensa de concurso;

2) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

4) Conceder licenças sem vencimento;

5) Justificar ou injustificar faltas;

6) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos até ao limite previsto na lei;

7) Mandar apresentar os trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

8) Autorizar a participação dos trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar a deslocação, por um dia, de trabalhadores a Hong Kong e à República Popular da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo nos termos legais.

2. E ainda a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Actos referidos nas alíneas d), f) e g) do n.º 1 do artigo 14.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau;

2) Assinar toda a correspondência e expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões do Conselho de Gestão;

3) Outorgar, em nome do Instituto Politécnico de Macau, em todos os contratos de trabalho, depois de devidamente autorizados;

4) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal do Instituto Politécnico de Macau;

5) Autorizar o seguro de pessoal, alunos, material, equipamento, imóveis e viaturas;

(六) 批准每月經常性開支，例如公積金供款、租賃設施及動產之費用、水電費、煤氣費、保安及清潔服務費、通訊費、管理費或其他同類開支；

(七) 批准為工程或取得財貨和服務而進行競投或諮詢問價之工作，金額上限至 \$500,000.00 (澳門幣五十萬元整)；

(八) 代表澳門理工學院在澳門理工學院內簽署與合同有關的所有公文書；

(九) 批准簽發澳門理工學院存檔文件資料證明書，但受法律限制的文件除外；

(十) 批准退回與承諾擔保無關的文件或退回對執行與澳門理工學院之間之合同無關的文件；

(十一) 根據現行法律規定及澳門理工學院規章的有關規定，批准向人員支付錯算補助、家庭津貼、房屋津貼、公幹之費用、薪金之預支、出生津貼、結婚津貼、死亡津貼、喪葬津貼、遺體運送津貼、年資獎金、培訓補助及其他補助和津貼；

(十二) 批准人員收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十三) 批准退回保證金及以銀行擔保代替存款或按法例規定須繳交之保證金；

(十四) 管理及控制零用現金，該款項只限用於緊急和不可延遲的財貨和服務之取得，每次上限至 \$1,000.00 (澳門幣壹仟元整)。

三、澳門理工學院理事會成員可以為了部門的良好運作而將權限轉授予相關的部門主管。

四、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

五、對由於行使本授權而作出的行為，得向澳門理工學院理事會上訴。

六、追認代秘書長趙家威自二零零七年九月十七日至本決議於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在現授予之權限範圍內所作之行為。

二零零七年九月十七日於澳門理工學院

6) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos, como sejam as contribuições para o Fundo de Previdência, arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água e gás, serviços de limpeza, segurança, telecomunicações, despesas de condomínio e outras da mesma natureza;

7) Autorizar a abertura de concursos ou consultas para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços, cujo valor estimado não exceda as \$ 500 000,00 (quinhentas mil patacas);

8) Outorgar, em nome do Instituto Politécnico de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devem ser lavrados no Instituto Politécnico de Macau;

9) Autorizar a passagem de certidões de documento, arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

10) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com o IPM;

11) Autorizar o pagamento de abonos para falhas, subsídios de família, de renda de casa, de despesas com deslocações em serviço, de adiantamento de vencimentos, subsídios de nascimento, de casamento, por morte, funeral e transladação de restos mortais, prémio de antiguidade, abonos de apoio à formação e outros abonos e subsídios, tendo presentes as disposições legais e os regulamentos do IPM aplicáveis a cada caso;

12) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

13) Autorizar a restituição de cauções e a substituição por garantia bancária dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando prevista na legislação aplicável;

14) Proceder à gestão e controlo do fundo de maneiio, limitada a utilização dessas verbas à aquisição de bens e serviços urgentes e inadiáveis, cujo valor não exceda \$ 1 000,00 (mil patacas) por aquisição.

3. Os membros do Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau podem subdelegar nas respectivas chefias as competências julgadas adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados ao abrigo da presente delegação de competências cabe recurso para o Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau.

6. São ratificados todos os actos praticados pelo secretário-geral, substituto, Chiu Ka Wai, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 17 de Setembro de 2007 e a data da publicação da presente deliberação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 17 de Setembro de 2007.

澳門理工學院理事會：

院長：李向玉

副院長：王浦劬

財政局代表：António João Terra Esteves

(是項刊登費用為 \$4,652.00)

O Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau:

Presidente: Lei Heong Iok.

Vice-presidente: Wang Puqu.

Representante da DSF: António João Terra Esteves.

(Custo desta publicação \$ 4 652,00)

港務局

通告

第 3/2007 號通告

按照第 28/2003 號行政法規第三條 (三) 項的規定，港務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 澳門國際機場棧橋維修工程施工範圍附近海面，用於澳門國際機場棧橋維修工程，有效期至工程結束之日；

(二) 氹仔新碼頭臨時設施的建造工程附近海面，用於氹仔新碼頭臨時設施的建造工程，有效期至工程結束之日。

二、路環聯生工業村 G2 地段之建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零零七年十月三十一日。

三、本通告於公布翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零零七年九月十二日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Aviso n.º 3/2007

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, o director da Capitania dos Portos manda publicar o presente aviso.

1. Os seguintes locais da fronteira marítima podem ser utilizados provisoriamente como locais para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) A superfície do mar adjacente às obras de «Maintenance Works for PHC Piles of Taxiway Bridge» do Aeroporto Internacional de Macau destina-se às obras de «Maintenance Works for PHC Piles of Taxiway Bridge» do Aeroporto Internacional de Macau, com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada.

2) A superfície do mar adjacente às instalações provisórias do Novo Terminal Marítimo da Taipa destina-se à construção às instalações provisórias do Novo Terminal Marítimo da Taipa, com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada.

2. O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia em Coloane, para a operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Outubro de 2007.

O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das obras acima discriminadas.

Capitania dos Portos, aos 12 de Setembro de 2007.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

郵政局

公告

“為郵政局轄下大樓及設施提供清潔服務”

公開招標

郵政局宣佈，根據郵政局行政委員會於二零零七年九月十三日作出的批示，現“為郵政局轄下大樓及設施提供清潔服務”進

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncio

«Prestação de serviço de limpeza das instalações e equipamentos na responsabilidade da Direcção dos Serviços de Correios»

Concurso público

A Direcção dos Serviços de Correios faz público que, de acordo com o despacho do Conselho de Administração da Direcção

行公開招標。在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵政總局大樓二樓210室郵政局工程暨支援處查閱有關招標計劃書和承投規則。

評標標準及其所佔之比重：

價格：70%；

質素：憑所提交的文件證明公司以往為郵政局或其他機構提供服務之能力，尤其是服務的複雜性及滿意程度（15%）；

從事有關行業之時間（15%）。

交標日期、時間及地點：

投標人須在二零零七年十月二十六日中午十二時截標日期前，將投標書交予本局行政科，位於澳門議事亭前地郵政總局大樓二樓209室。

臨時保證金：

須繳交\$25,000.00（澳門幣貳萬伍仟圓正）的臨時保證金。臨時保證金之遞交方式得1）銀行擔保；或2）透過郵政儲金局繳交。

開標日期、時間及地點：

開標儀式將於二零零七年十月二十六日下午三時三十分在位於澳門議事亭前地郵政總局大樓二樓視廳室內舉行。

二零零七年九月二十一日於郵政局

代局長 趙鎮昌

（是項刊登費用為\$2,006.00）

dos Serviços de Correios, de 13 de Setembro de 2007, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de Serviço de Limpeza das Instalações e Equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Correios». O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta, na Divisão de Obras e Apoio, sita no Edifício-Sede dos Correios, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau, a partir da presente data de publicação, dentro do horário normal de expediente.

Os critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço: 70%;

Qualidade: idoneidade das firmas demonstrada por serviços prestados à DSC ou aos outros organismos, considerando, em especial, a complexidade dos mesmos e a satisfação demonstrada, atentos os respectivos documentos apresentados: (15%);

Tempo de experiência no ramo: (15%).

Dia, hora e local para entrega das propostas: os concorrentes devem entregar as suas propostas na Secção Administrativa, sita no Edifício-Sede dos Correios, Largo do Senado, 2.º andar, sala 209, Macau, dentro do horário normal de expediente, cujo prazo de entrega é até às 12,00 horas do dia 26 de Outubro de 2007.

Caução provisória: devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$ 25 000,00 (vinte e cinco mil patacas). A forma de pagamento dessa caução provisória pode ser efectuada:

1) mediante garantia bancária; ou

2) entregue na Caixa Económica Postal da Direcção dos Serviços de Correios.

Dia, hora e local para exame do processo: acto público do concurso realizar-se-á no auditório da Direcção dos Serviços de Correios, sita no Edifício-Sede dos Correios, Largo do Senado, 2.º andar, Macau, pelas 15,30 horas do dia 26 de Outubro de 2007.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 21 de Setembro de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiu Chan Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)